

GB

Congratulations on your new Robens tent, designed and created to accompany you out into the great outdoors!

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the tent. This will make it easier to pack away again.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible, and avoid placing the tent directly under trees.

Assemble and raise the tent

Spread out the tent, with the entrance in the desired direction (all entrances should be closed). Place one end facing into the wind for greater wind stability.

1 Now put the shock-corded pole together and put it through the pole sleeve in the middle of the flysheet.

2 Place the pole ends in the eyelets at the centre pegging loops, whereby the pole forms an arch

3 Position the tent and fix the corners well tensioned with the adjustable loops

4 Tie the Storm Guard System and the attached guylines around the poles on both sides of the tent as illustrated and then clip the plastic hooks onto the pole.

Finally, secure the tent against strong winds with the pre-attached guylines and pegs

Please turn over for more tips and information.

Check out www.robens.de/tv for pitching film and tips.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern.

Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Aufbau des Zeltes

Breiten Sie das Zelt aus, mit dem Eingang in der gewünschten Richtung (alle Eingänge sollten geschlossen sein). Und platzieren Sie ein Ende in Windrichtung für höhere Windstabilität.

1 Setze nun die mit Gummischnüren verbundene Stange zusammen und führe sie durch den Gestängekanal in der Mitte des Überzelts.

2 Platziere die Stangenenden in den Ösen der mittleren Abspannschlaufen, sodass die Stange einen Bogen bildet

3 Positioniere das Zelt und befestige die Ecken gut gespannt mithilfe der verstellbaren Schlaufen der Kunststoffhaken an die Stange.

4 Knote das Storm Guard System und die daran befestigten Abspannleinen um die Stangen an beiden Seiten des Zeltes (siehe Abbildung) und klemme anschließend die Kunststoffhaken an die Stange.

Sichere dein Zelt zum Schluss mithilfe der vormontierten Abspannseile und der Heringe vor starkem Wind

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf www.robens.de/tv

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen!

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager teltet ud. Det vil gøre det lettere at pakke teltet sammen igen.

Den ideelle lejrplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere teltet direkte under træer.

Samling og opsætning af teltet

Bred teltet ud med indgangen i den ønskede retning (alle indgange skal være lukket). Placer teltets ene ende mod vinden for at opnå bedre stabilitet i blæsevej.

1 Nu sættes den elastikforbundne stang sammen og derefter gennem kanalen i midten af oversejlet.

2 Sæt stangens ender i metalringene på de midterste pløkspropper, hvorved stangen danner en bue

3 Placer teltet, og fastgør gulvets hjørner godt udsprejdet med de regulerbare stropper

4 Bind Storm Guard-systemet og de fastgjorte barduner rundt om stængerne i begge sider og bag på teltet som vist, og sæt derefter plastikstrogerne fast på stangen.

Sørg til sidst for at sikre teltet mod stærk vind med de formonterede barduner og pløkker

Se næste side for flere tips og oplysninger.

Se opstillingsfilm og tips på www.robens.de/tv.

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir la tente. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane et libre de cailloux, de branches et d'objets pointus que possible. Évitez aussi d'installer la tente directement sous un arbre.

Montage de la tente

Étalez la tente au sol, avec l'entrée dans la direction souhaitée (toutes les portes doivent être fermées). Orientez l'une des extrémités de la tente face au vent, pour plus de stabilité.

1 À présent, assemblez le mât à cordon élastique et faites-le glisser dans la gaine au centre du double toit.

2 Insérez les extrémités du mât dans les œillets des boucles d'ancrage centrales, afin que le mât forme un arc.

3 Positionnez la tente et fixez-en les coins à l'aide des boucles réglables en la mettant bien en tension.

4 Fixez le Storm Guard System et les haubans associés autour des mâts, des deux côtés de la tente, comme illustré ci-contre, puis clipsez les crochets en plastique sur le mât.

Enfin, armez solidement la tente contre les vents forts avec les haubans pré-attachés et les piquets.

Allez sur www.robens.de/tv pour découvrir une vidéo et des conseils de montage.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de tent eruit haalt. Dan is het gemakkelijk om alles weer in te pakken.

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Zet de tent niet onder bomen op.

In elkaar zetten en opzetten van de tent

Spreid de tent uit, met de ingang in de gewenste richting (alle ingangen moeten gesloten zijn). Plaats één kant tegen de wind in voor meer windstabiliteit.

1 Zet nu de tentstok met binnendraad in elkaar en schuif deze door de huls in het midden van de buitentent.

2 Plaats de stokuiteinden in de oogjes in de centrale haringlussen. De tentstokken vormen dan een boog.

3 Positioneer de tent en zet de hoeken strak vast met de verstelbare lussen.

4 Bevestig het Storm Guard System en de scheerlijnen aan de stokken aan beide zijden van de tent zoals weergegeven en klem vervolgens de plastic haken aan de stokken.

Gebruik ten slotte de voorbevestigde scheerlijnen en haringen om ervoor te zorgen dat de tent bij harde wind blijft staan

Sla de bladzijde om voor meer tips en informatie.

Ga naar www.robens.de/tv voor een video en tips over het opzetten van tenten.

CZ

Gratulujeme k nákupu nového stanu společnosti Robens, jenž byl navržen a vytvořen tak, aby vás provázal úžasnou přírodou.

Při výběrání místa, kde stan postavíte, je ideální co možná nejrovnější plocha bez kamenů, větvi a jiných ostrých předmětů.

Rozložte stan tak, aby vstup byl otočen požadovaným směrem, ovšem tak, aby nestál přímo nad stromy. Za silného větru stan postavte tak, aby zadní část směřovala proti větru

Smontujte a vztýčte stan
Rozložte stan a umístěte jej dvěma orientovanými do požadovaných směrů.

1 Nyní sestavte předpjatou tyč a zasuňte ji skrz tunýlek pro tyč uprostřed vnější plachty stanu.

2 Umístěte konec tyče do oček uprostřed kolíkových smyček, přičemž tyč tvoří oblouk.

3 Umístěte stan a upevněte dobře napnuté rohy nastavitelnými smyčkami

4 Systém Storm Guard a připojená napínací lana uvažte kolem tyči na obou stranách stanu podle obrázku, a potom na tyč navakněte plastové háčky.

Nakonec stan zajistěte proti silnému větru předem připojenými napínacími lany a kolíky

"Nyní můžete zavěsit volitelný vnitřní stan."

"Nakonec zajistěte stan proti silnému větru předem připojenými napínacími lany a kolíky."

Obraťte se pro další tipy a informace.

NO

Gratulerer med ditt nye Robens-telt, designet og utviklet for å være med deg ut i naturen.

Når du skal velge teltplass, er det ideelt med et sted som er så jevnt som mulig, med så lite steiner, greiner og andre skarpe ting som mulig.

Legg merke til hvordan alt er pakket sammen når du åpner telttrekket og tar ut teltet. Dette vil gjøre det enklere å pakke det sammen igjen.

Spreid ut teltet og plasser det med åpningene i ønsket retning, unngå å plassere teltet rett under trær, og plasser det med ryggen vendt mot vindretningen for best mulig resultater i vinden.

Sette sammen og slå opp teltet
Spreid ut teltet og plasser det med åpningene i ønsket retning, unngå å plassere teltet rett under trær, og plasser det med ryggen vendt mot vindretningen for best mulig resultater i vinden.

1 Sett nå sammen stangen og før den gjennom stanghylsen midt på ytterduken.

2 Plasser stangendene i øynene ved midten av plugghengene, slik at stangen står i bue

3 Plasser teltet der du vil ha det og fest hjørnene godt strammet med de justerbare hengene.

4 Knyt Storm Guard-systemet og bardunene rundt stengene på begge sider av teltet som illustrert, og klips deretter plastikstrogerne fast på stangen.

Til slutt kan du sikre teltet mot sterk vind med bardunene og pluggen.

Snu for flere tips og informasjon.

Se www.robens.de/tv for en film av hvordan teltet slås opp og tips



